

語言學論叢

第三十四輯

北京大学汉语语言学研究中心《语言学论丛》编委会编



商務印書館

語言學論叢

(第三十四輯)

北京大学汉语语言学研究

《语言学论丛》编委会编

商務印書館

2006年·北京

图书在版编目(CIP)数据

语言学论丛 第34辑/北京大学汉语语言学研究中心《语言学论丛》编委会编. —北京:商务印书馆,2006
ISBN 7-100-05155-X

I. 语… II. 北… III. 语言学—丛刊 IV. H0-55

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第079811号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

YǔYánXué LùNCóng

语言学论丛

(第三十四辑)

北京大学汉语语言学研究中心

《语言学论丛》编委会编

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

北京市白帆印务有限公司印刷

ISBN 7-100-05155-X/H·1250

2006年12月第1版 开本787×960 1/16

2006年12月北京第1次印刷 印张23% 插页2

定价:36.00元

《语言学论丛》编委会

主 编：林 焘

编 委（按姓氏音序排列）：

贝 罗 贝	丁 邦 新	郭 锡 良	何 九 盈	何 莫 邪
江 蓝 生	蒋 绍 愚	鲁 国 尧	陆 俭 明	梅 祖 麟
平 山 久 雄	裘 锡 圭	唐 作 藩	王 福 堂	王 洪 君
王 士 元	徐 通 锵	余 霭 芹	郑 锦 全	朱 庆 之

邹 嘉 彦

编辑部成员（按姓氏音序排列）：

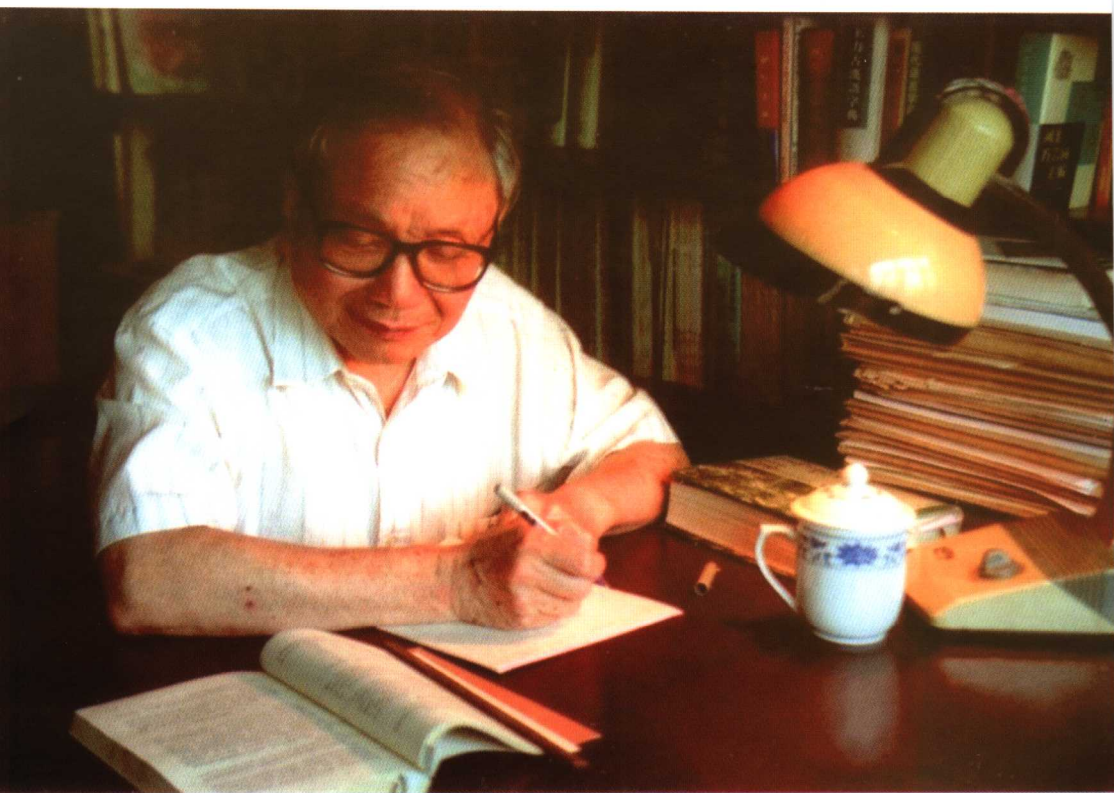
陈保亚 董秀芳 耿振生 郭 锐 李小凡 宋绍年
王洪君（主任） 詹卫东 朱庆之（副主任）

本辑执行编辑：郭 锐

执行编辑助理：杜 轶



林焘先生



徐通锵先生

我国著名语言学家、北京大学教授、《语言学论丛》主编林焘先生，因病于2006年10月28日逝世，享年85岁。

我国著名语言学家、北京大学教授、《语言学论丛》编委徐通锵先生，因病于2006年11月25日逝世，享年75岁。

林焘先生是《语言学论丛》1956年创刊时的十位编委之一，并主持编辑部的工作。1979年《语言学论丛》复刊起，林焘先生担任主编，徐通锵先生担任编委。每辑《语言学论丛》都凝聚着二位先生的心血。

短短一个月内，两位先生竟先后离我们而去！谨发表林焘先生、徐通锵先生照片各一帧，表达我们永久的思念。

北京大学汉语语言研究中心

《语言学论丛》编委会

2006年12月

目 录

从词源关系看藏缅语名量词演变的历史层次 … 戴庆厦、蒋颖	(1)
论方言的语音对应	

——以闽语齐韵读音的对应为例……………	陈忠敏 (22)
---------------------	----------

汉藏语系一些少数民族语言诗歌押韵情况简析……………	高永安 (38)
---------------------------	----------

从番汉对音看宋元时期北方汉语的日母字……………	孙伯君 (50)
-------------------------	----------

宋元市语“海猴儿”、“海鹤儿”新解 ……………	刘 静 (69)
-------------------------	----------

先秦动词类型及词性转化

——从 Croft“因果链”假设谈起 ……………	刘承慧 (76)
--------------------------	----------

“手持”类动词的语义演变和“把”字的语法化……………	叶文曦 (98)
----------------------------	----------

闽西永定客家方言情态标记“可多”及其语法化……………	李小华 (123)
----------------------------	-----------

表概数“以来”的语义考察

——兼与江蓝生同志商榷……………	二 川 (141)
------------------	-----------

从汕头话的“咁”看汉语的某些“VP+VP”……………	施其生 (160)
----------------------------	-----------

句式与动词的互动关系

——与“给”有关的句式问题补议……………	朱 彦 (175)
----------------------	-----------

结果宾语结构与结果补语小句理论……………	彭国珍 (195)
----------------------	-----------

助动词“能”的多义性及其选择因素……………	郭昭军 (212)
-----------------------	-----------

数量名结构语序及其分布的类型学考察……………	宋丽萍 (229)
------------------------	-----------

“都”量化与“(连)XP 都”结构 ……………	罗琼鹏 (243)
-------------------------	-----------

重叠构词法:语序规则、音韵规则、响度规则

——以苏州话为例…………… 李小凡 (266)

多项定语偏正式合格性条件的优选分析

——一个汉语韵律、语义和句法互动的个案研究…… 周 韧 (282)

苏州方言字书《乡音字类》简介及同音字汇…………… 李 军 (300)

广东诗洞标话双音节连字调的音系学研究 …… 谭晶晶、孔江平 (329)

历史语言学研究不是奥林匹克竞赛

——回复何九盈《汉语和亲属语言比较研究的

基本原则》一文…………… 马蒂索夫 (346)

ABSTRACTS (英文提要)…………… (360)

CONTENTS

Historical Stages of the Evolution of Nominal Classifiers in the Tibeto-Burman Languages: From the Perspective of Etymological Comparison	Dai Qingxia, Jiang Ying	(1)
A Study on the Sound Correspondence among Dialects; Based on the Sound Strata of the Qi Rhyme Category in Min Dialects	Chen Zhongmin	(22)
An Analysis on the Rhymes of Poems of Minorities in Sino-Tibetan Family	Gao Yong'an	(38)
The <i>Ri</i> Initial of Northern Chinese in the Song-Yuan Period from the Perspective of Xeno-Chinese Transcriptions	Sun Bojun	(50)
New Explanation of the Folk Words, <i>hai hou er</i> (海猴儿) and <i>hai he er</i> (海鹤儿) in the Song-Yuan Period	Liu Jing	(69)
On Verb Sub-types and Category Shift in Pre-Qin Chinese: A Study Based on Croft's "Causal Chain Model"	Chenghui Liu	(76)
The Semantic Change of the "Hold"-Type Verbs and the Grammaticalization of "ba(把)"	Ye Wenxi	(98)
Grammaticalization of Modal Marker " <i>ke duo</i> (可多)"		

in Yongding Hakka	Li Xiaohua	(123)
On the Meaning of Chinese Functional Word “ <i>yilai</i> (以来)”: A Response to Jiang (1984)	Erchuan	(141)
The VP+VP Construction in Chinese from the Viewpoint of <i>dan</i> (咱) Construction in the Shantou Dialect	Shi Qisheng	(160)
The Interaction between Constructions and Verbs: Some Comments on Constructions Containing “ <i>gei</i> (给)”	Zhu Yan	(175)
Effected Object Construction and Resultative Small Clause Theory	Peng Guozhen	(195)
The Modal Meanings of Auxiliary Verb <i>neng</i> (能) and Factors in Its Selection	Guo Zhaojun	(212)
A Typological Study on Q-CL-N Word Order and Its Distribution	Song Liping	(229)
“ <i>Dou</i> (都)”-Quantification and “ <i>lian</i> (连)XP <i>dou</i> (都)” Construction	Luo Qiongpeng	(243)
Reduplicative Morphology: Word-order Rule, Phonological Rule, Sonority Rule—The Case of the Suzhou Dialect	Li Xiaofan	(266)
An OT Analysis on the Legitimacy of the Multimodifiers- head Constructions in Mandarin Chinese—An Case Study of the Interactive Relations between Prosody, Syntax and Semantics in Modern Chinese	Zhou Ren	(282)
An Introduction of a Dictionary of Suzhou Dialect — <i>Xiang Yin Zi Lei</i> (乡音字类)and the Characters Ordered in Homophony Sets	Li Jun	(300)

A Phonological Study on Tone Sandhi of Disyllable in the Piao Language in the Guangdong Province Tan jingjing, Kong jiangping	(329)
Historical Linguistics as an Olympic Sport: A Reply to He Jiuying's <i>Hanyu he Qinshu Yuyan Bijiao</i> <i>Yanjiu de Jiben Yuanze</i> James A. Matisoff	(346)
ABSTRACTS	(360)

从词源关系看藏缅语名量词 演变的历史层次

戴庆厦 蒋 颖

提要 本文的论证证明,通过词源比较确定名量词的产生层次是可行的。藏缅语是名量词发达的语言,名量词出现的层次大致是:先有非标准度量衡量词和集体量词,这是原始藏缅语最古老的量词,然后才有个体量词。个体量词中,反响型量词出现最早,它是个体量词丰富发展的中介,起到了承上启下的作用。此后才有性状量词、类别量词、通用量词,这几类量词的出现,是藏缅语量词丰富发展的突变。量词不发达的语言,也是最先出现非标准度量衡量词和集体量词,没有反响型量词,而且性状、类别量词数量也不多,个体量词通常可用可不用。标准度量衡量词大多数语言都是近代通过语言接触后才产生的。名量词演变的历史层次,反映了藏缅人对量的认知的逐步深化。

关键词 词源关系 藏缅语 名量词 历史层次

一 解题和说明

人类的语言或多或少都会有量词^①,这是人类语言的共性。但量词的产生和发展不是一次完成的,而是经历了由少到多、由简单到复杂、由低层次到高层次逐渐丰富的发展过程。量词的不同历史层次,不仅反映了人类不同阶段认知、表义的需要,而且还体现了量词短语在语义、语法上的发展变化,反映了量词演变的历史规律。

亲属语言间在量词上存在的词源关系往往是复杂的,但又是有一层次的。理清其中的不同层次,有助于认识量词的起源和发展。本文通过藏缅语族语言(以下简称藏缅语)的比较,划分藏缅语量词产

生、发展的层次,并进一步分析、归纳藏缅语量词的演变规律。

词源层次属于语言年代学研究的对象。对于缺少文献的语言,或分化与融合交错的语言,要确切地求出量词产生的具体年代,是有困难的。但大体分出量词产生的先后顺序以及它与系属分类的对当关系,是有可能的,也是有价值的。在以往的汉藏语量词研究中,尚未见过系统地从词源关系的角度来分析量词的产生层次。本文所作的研究,希望能够有助于词源研究和语法研究相结合,深化对量词的认识。

本文的语料依据主要是分布在我国的藏缅语。按照名量词的特点,可以把藏缅语分成三组,这种分类与系属分类有部分吻合,但也有不一致的地方。不同语言名量词的差异主要表现在:一是语序差异。有“名词+数词+量词”和“名词+量词+数词”两种不同的语序。二是个体量词是否强制使用。强制使用的,没有“名+数”的组合方式。三是有无反响型量词。这三者之中,第一点是最主要的,它决定了后两者的特点。具体而言,是“名词+数词+量词”语序的,个体量词通常是强制使用的,而其中一部分语言,有发达程度不等的反响型量词^③。是“名+量+数”语序的,个体量词通常可用可不用,因而还有“名+数”语序并存。“名+量+数”语序不会产生反响型量词。按这三个标准,可把藏缅语分成如下三组:

一组:藏语、门巴语、珞巴语、景颇语、僜语;

二组:羌语、普米语、嘉戎语、道孚语、却域语、扎坝语、木雅语、史兴语、吕苏语、克伦语;

三组:独龙语、缅甸语、阿昌语、仙岛语、载瓦语、浪速语、波拉语、勒期语、怒语、彝语、傈僳语、哈尼语、拉祜语、纳西语、基诺语、嘎卓语、白语、土家语。

一组的主要特点是:名词表数量时,有“名+数”与“名+量+数”两种结合方式,但以前者为主;可用可不用个体量词;无反响型量词。二组是:只有“名+数+量”一种结合方式;个体量词是强制性的;大多无反响型量词。三组是:只有“名+数+量”一种结合方式;个体量词强制性使

用;有反响型量词。以上的分组,是就量词使用的主要特点而言的,但在实际上,同一组的语言中,有的语言还有一些独有的特点。

本文所使用的语料,除了作者亲自调查的以外,主要使用《藏缅语族语言词汇》^③一书中的量词材料,还参考了《中国少数民族语言简志》^④和《中国新发现语言研究丛书》^⑤中的量词材料。

二 第一层次:非标准度量衡量词和集合量词 ——原始藏缅语最古老的量词

藏缅语的度量衡量词分非标准度量衡和标准度量衡两类。通过比较,我们看到非标准度量衡量词是最古老的、原始藏缅语时期就已存在的量词。

如“庹”(长度单位,两臂左右平伸的距离)一词,在藏缅语的多数语言中都有同源关系,可以认为是产生时间最早的量词之一。“庹”是个非标准的度量衡量词。之所以说是“非标准”,是因为不同人的手臂长度不同,因而两臂左右平伸的量也不同。原始藏缅人所指的这个量,只是一个大概的两手平伸的长度,是不精确的。“庹”在各语言的语音对应大多是 l~l,还有少数是 l 与 ɬ、j、i 对应的。早期的 l, 似由复辅音 kl 分化而来,门巴(错那)的 klam³⁵、嘉戎的 kcɕam 中的 kl、k 声母及 -m 韵尾可以证明。另外,克伦语的“庹”读 khli⁵⁵,也是一个很有力的旁证。

例一:庹(三个语组都有同源关系)

门巴(错那)	klam ³⁵	珞巴(博嘎尔)	jam
景颇	lã ³¹ lam ³³	佤(达让)	liwŋ ⁵³ gie ³¹
普米(兰坪)	iẽ ⁵⁵	普米(九龙)	lẽ ⁵⁵
嘉戎	kcɕam	却域	lu ⁵⁵
扎坝	li ⁵⁵	吕苏	liu ⁵³
克伦	khli ⁵⁵	独龙	lam ⁵⁵
缅文	lam ²	缅(仰光)	lã ²²

阿昌	lam ⁵⁵	仙岛	lam ⁵⁵
载瓦	lam ⁵¹	浪速	lɛ ³¹
波拉	lɛ ⁵⁵	勒期	lam ³¹
怒(怒苏)	la ³³	彝(喜德)	li ³³
彝(南华)	lu ³³	彝(武定)	le ¹¹
彝(撒尼)	lɿ ³³	哈尼(绿春)	lo ⁵⁵
哈尼(墨江)	lu ⁵⁵	拉祜	lo ³¹
基诺	ɬɛ ³³	纳西	ly ²¹
嘎卓	lɛ ²⁴		

又如“拃”(长度单位,张开大拇指和中指两端的距离)一词,在藏缅语的多数语言中也都有同源关系。第一组和第三组的语音对应主要是: t ~ th ~ mth。第二组的语音对应略远,主要是以塞擦音 tsh、tɕ、dz、tʂ、tʂh、dz、tʃ 等与其他语组的舌尖塞音对应。

例二:拃(三个语组都有同源关系)

藏文	mtho	藏(拉萨)	tho ⁵⁵
藏(巴塘)	tho ⁵³	藏(夏河)	tho
藏(阿力克)	mtho	门巴(错那)	tho ⁵³
羌	tu	普米(兰坪)	tshy ⁵⁵
嘉戎	twa	却域	ptʂhy ⁵⁵
木雅	tɕuə ⁵³	史兴	tʂu ⁵⁵
吕苏	dzɿuə ³¹	克伦	tha ⁵⁵
独龙	pu ³¹ dza ⁵⁵	缅文	thwa ²
缅(仰光)	thwa ²²	阿昌	tho ⁵⁵
仙岛	tho ⁵⁵	载瓦	tho ⁵¹
浪速	thu ³¹	波拉	tho ⁵⁵
勒期	tho ³³	怒(怒苏)	thua ³³
彝(巍山)	thy ⁵⁵	彝(南华)	thw ³³
彝(武定)	thɿ ¹¹	彝(撒尼)	thy ³³
傈僳	thu ³³	哈尼(绿春)	thu ⁵⁵

哈尼(墨江)	thv ⁵⁵	拉枯	thu ³³
基诺	tho ³³	白	tho ²¹

过去,按标准、非标准来划分度量衡量词,主要是从意义角度作出的浅层次的分类,并没有注意到二者在深层次上的区别。实际上,非标准和标准这两个次类的划分,有其起源层次、认知程度和产生途径等方面的依据。从起源上看,非标准度量衡量词的起源时间远早于标准度量衡量词。这一点可以从量词同源词的多少、同源关系分布的广泛与否得到证明。从认知上看,早期人类的计量,习惯用身体部位。因为人类对世界的认知过程,是由近到远、由具体到抽象、由模糊概念到精确概念的,数量的表达也是如此。因而,人们最早容易使用的量,是以手指、手臂等身体部位为参照物来表示的。这类量词表达的量是模糊的,大致的,反映了早期人类对事物数量的认识是具体形象但不求精确的。^⑥从产生途径看,非标准度量衡量词一般是本语词;而标准度量衡量词通常是借自汉语或其他语言,产生较晚。

集体量词在藏缅语中也是较早出现的。如表示不定量的“堆”,在大多数语言中也都有同源分布。其语音对应是 ph~b~mb~p。部分语言有-m、-ŋ尾,或是鼻化元音,可以推测原始藏缅语的“堆”可能有鼻音尾,后来大多数语言的鼻音尾在演变中消失了。

例三:堆(三个语组都有同源关系)

藏文	phuŋ	藏(拉萨)	phuŋ ⁵⁵ so ⁵⁵
藏(巴塘)	ly ¹³ phū ⁵⁵	景颇	sum ³¹ pum ³¹
普米(兰坪)	bu ⁵⁵	普米(九龙)	by ³⁵
木雅	mbə ⁵³	史兴	pū ⁵⁵
吕苏	bi ⁵³	独龙	buum ⁵⁵
缅文	pum ²	缅(仰光)	pō ²²
仙岛	pum ⁵⁵	载瓦	pum ⁵¹
浪速	pam ³¹	波拉	pam ⁵⁵
勒期	pom ³¹	怒(怒苏)	bō ³³
彝(喜德)	bi ²¹	彝(南华)	pə ³³